REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2026/157 AL COMISIEI

din 23 ianuarie 2026

de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de lumânări, lumânări subțiri și articole similare originare din Republica Populară Chineză

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază") și, în special, articolul 9 alineatul (4) din acesta,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Deschiderea procedurii

(1) La 19 decembrie 2024, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia") a deschis o investigație antidumping cu privire la importurile de lumânări, lumânări subțiri și articole similare originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „țara în cauză", „RPC" sau „China") în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază. Comisia a publicat un aviz de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([2]) (denumit în continuare „avizul de deschidere").

(2) Comisia a deschis investigația în urma unei plângeri depuse la 4 noiembrie 2024 de către producători din Uniune care reprezintă peste 25 % din producția totală a Uniunii în perioada 1 aprilie 2023-31 martie 2024 (denumit în continuare „reclamantul"). Plângerea a fost depusă în numele industriei Uniunii producătoare de lumânări, de lumânări subțiri și de articole similare în sensul articolului 5 alineatul (4) din regulamentul de bază. Plângerea a conținut dovezi privind existența unui dumping și a unui prejudiciu important cauzat de acesta, care au fost suficiente pentru a justifica deschiderea investigației.

1.2. Înregistrarea

(3) Comisia a instituit obligativitatea înregistrării pentru importurile de produs în cauză prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/511 al Comisiei ([3]) (denumit în continuare „regulamentul de înregistrare").

1.3. Măsuri provizorii

(4) În conformitate cu articolul 19a din regulamentul de bază, la 17 iulie 2025, Comisia a comunicat părților o sinteză a taxelor propuse și detalii cu privire la calcularea marjelor de dumping și a marjelor adecvate pentru eliminarea prejudiciului adus industriei Uniunii. Părțile interesate au fost invitate să prezinte observații privind exactitatea calculelor în termen de trei zile lucrătoare. Doi dintre cei trei producători-exportatori au prezentat observații de natură tehnică, care au fost abordate în comunicarea faptelor și considerentelor esențiale pe baza cărora a fost instituită o taxă antidumping provizorie (denumită în continuare „comunicarea constatărilor provizorii").

(5) La 14 august 2025, Comisia a instituit taxe antidumping provizorii la importurile de lumânări și de articole similare originare din Republica Populară Chineză prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/1732 al Comisiei ([4]) (denumit în continuare „regulamentul provizoriu").

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de lumânări și articole similare originare din Republica Populară Chineză (JO C, C/2024/7459, 19.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/7459/oj).
([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/511 al Comisiei din 20 martie 2025 de supunere la înregistrare a importurilor de lumânări și articole similare originare din Republica Populară Chineză (JO L, 2025/511, 21.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/511/oj).
([4]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/1732 al Comisiei din 13 august 2025 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de lumânări și articole similare originare din Republica Populară Chineză (JO L, 2025/1732, 14.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1732/oj).

1.4. **Procedura subsecventă**

(6) În urma comunicării constatărilor provizorii, următoarele părți au prezentat observații cu privire la constatările provizorii în termenul prevăzut la articolul 2 alineatul (1) din regulamentul provizoriu:

(a) Producătorii-exportatori incluși în eșantion: Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd. („Qingdao Kingking") și Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co. („Ningbo Kwung's Wisdom"),

(b) Producătorii-exportatori neincluși în eșantion: Shenyang Qikale International Trade Co Ltd și Zhejiang Neeo Home decoration,

(c) Asociația industriei produselor chimice de uz casnic din China (*China Household Chemicals Industry Association* – „CHCIA") ([5]);

(d) Misiunea RPC de pe lângă Uniunea Europeană,

(e) Reclamantul/industria Uniunii.

(7) Pozițiile fiecăreia dintre părțile enumerate mai sus au fost detaliate și abordate în titlul corespunzător de mai jos.

(8) Părțile care au adresat o cerere în acest sens au avut posibilitatea de a fi audiate. Au avut loc audieri cu reclamantul/industria Uniunii, cu doi dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion și cu CHCIA.

(9) Comisia a continuat să caute și să verifice toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale finale. Pentru a-și formula constatările finale, Comisia a examinat observațiile transmise de părțile interesate și și-a revizuit concluziile preliminare, dacă a fost cazul.

(10) Comisia a comunicat tuturor părților interesate faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora intenționa să instituie o taxă antidumping definitivă la importurile de lumânări, de lumânări subțiri și de produse similare originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „comunicarea constatărilor finale"). Toate părțile au beneficiat de o perioadă în care au putut face observații cu privire la comunicarea constatărilor finale.

(11) În urma comunicării constatărilor finale, importatorul Bunnik Creations B.V a susținut că procedura strictă a investigației nu a permis părților să urmărească în mod corespunzător investigația și nici să răspundă în timp util la documentele procedurale și la cererile de informații din partea Comisiei. Prin urmare, importatorul respectiv nu a avut posibilitatea de a prezenta Comisiei cereri detaliate, în special atunci când termenele procedurale erau în perioada concediilor de vară.

(12) Comisia trebuie să desfășoare investigația în termenele legale aplicabile pentru a menține integritatea și evoluția investigației. Termenele legale aplicabile prezentei investigații au fost publicate în avizul de deschidere. Punctul 6 din avizul de deschidere a explicat calendarul investigației și, în special, faptul că părțile interesate vor avea la dispoziție 15 zile pentru a prezenta observații în scris cu privire la constatările provizorii sau la documentul informativ și 10 zile pentru a prezenta observații în scris cu privire la constatările finale, cu excepția cazului în care se prevede altfel. În plus, de la deschiderea investigației, Comisia a pus la dispoziție pe site-ul său web un calendar orientativ al investigației, care permite părților interesate să anticipeze calendarul anumitor etape ale investigației ([6]). Deși Comisia poate acorda prelungiri ale acestor termene atunci când acest lucru este justificat în mod corespunzător, astfel de prelungiri ar trebui să se limiteze la circumstanțe excepționale. Respectarea termenelor este esențială pentru a asigura încheierea echitabilă și eficace a investigației, care să respecte cerințele legale.

(13) Părților care au adresat o cerere în acest sens li s-a oferit, de asemenea, posibilitatea de a fi audiate. A avut loc o audiere cu importatorul Bunnik Creations B.V. cu privire la afirmațiile sale descrise în considerentul 11 de mai sus. În plus, Bunnik Creations B.V. a solicitat, de asemenea, intervenția consilierului-auditor cu privire la aceleași afirmații și pentru a organiza o audiere cu Comisia. Consilierul-auditor a intervenit și a facilitat organizarea audierii între serviciile Comisiei și Bunnik Creations B.V.

([5]) În TRON (t24.013249), aproximativ 66 de membri ai CHCIA au acordat CHCIA împuternicirea lor explicită de a-i reprezenta în cadrul procedurii în cauză. La rândul său, CHCIA a împuternicit un cabinet de avocatură să îi reprezinte.

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2771.

1.5. **Afirmații referitoare la deschiderea procedurii**

(14) În lipsa oricăror observații cu privire la această secțiune, Comisia a confirmat concluziile sale prezentate în considerentele 6-11 din regulamentul provizoriu.

1.6. **Eșantionarea**

(15) În urma comunicării constatărilor provizorii, unele părți au contestat decizia Comisiei de a acorda păstrarea anonimatului producătorilor reclamanți, susținând că o declarație privind „riscul de represalii" nu este suficientă pentru a acorda păstrarea anonimatului.

(16) Comisia a observat că reclamantul a prezentat, pe lângă plângere, o cerere motivată de păstrare a anonimatului. Cererea includea preocupări specifice cu privire la riscul de represalii. Evaluarea cererii de către Comisie a luat în considerare natura pieței, poziția producătorilor reclamanți și potențialul de represalii comerciale, care a fost considerat real. Acordarea păstrării anonimatului este în concordanță cu practicile și standardele juridice consacrate, care permit anonimatul în cazul în care divulgarea ar putea avea consecințe negative asupra intereselor legitime ale producătorilor reclamanți. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(17) În mod similar, în urma comunicării constatărilor provizorii, anumite părți au susținut că este posibil ca modificările efectuate între eșantionarea provizorie și eșantionarea finală a producătorilor din Uniune să fi afectat reprezentativitatea eșantionului.

(18) Comisia a observat, astfel cum se menționează în considerentul 13 din regulamentul provizoriu, că, la momentul efectuării eșantionării, cei doi producători selectați reprezentau peste 35 % din producție și peste 40 % din volumul vânzărilor societăților care susțin plângerea. La verificarea chestionarului macroeconomic, s-a stabilit că acești producători reprezentau peste 16 % din producția estimată și peste 17 % din volumul total estimat al vânzărilor industriei Uniunii. Industria Uniunii constă într-un număr mare de producători, peste 80 în total, incluzând atât întreprinderi mari, cât și o gamă largă de întreprinderi mici și mijlocii. Având în vedere această structură, un eșantion care acoperă peste 16 % din industrie este reprezentativ pentru industria Uniunii.

(19) În urma comunicării constatărilor finale, importatorul Bunnik Creations B.V. a susținut că au fost incluși în eșantion doar doi producători dintr-un număr mare de producători din Uniune, susținând că selectarea eșantionului nu a fost reprezentativă pentru industria Uniunii. Acesta a semnalat, de asemenea, o lipsă de transparență prin faptul că s-a acordat anonimatul anumitor producători din Uniune. Comisia a afirmat că, astfel cum se explică în considerentele 14-17 de mai sus, precum și în notele la dosar privind eșantionarea ([7]), eșantionarea a fost reprezentativă pentru industria Uniunii. În plus, Comisia a identificat justificări convingătoare pentru acordarea anonimatului acelor producători din Uniune care au depus o cerere în acest sens. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(20) În urma comunicării constatărilor finale, Ningbo Kwung's Wisdom a solicitat informații cu privire la reprezentativitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion. Acesta a susținut, de asemenea, că nu au fost puse la dispoziție date privind dimensiunea producătorilor care au participat la exercițiul de eșantionare. Astfel cum s-a explicat mai sus în considerentul 19, Comisia a considerat că eșantionul de producători din Uniune este reprezentativ pentru industria Uniunii. Comisia a pus la dispoziția părților interesate datele de care dispunea la momentul deciziei de eșantionare și care ar permite părților interesate să evalueze reprezentativitatea eșantionului, inclusiv reprezentativitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion în ceea ce privește producția și vânzările pe piața Uniunii.

(21) În urma comunicării constatărilor finale, Ningbo Kwung's Wisdom a susținut că afirmațiile prezentate de industria Uniunii cu privire la relația Ningbo Kwung's Wisdom cu un alt producător-exportator chinez ar trebui să conducă la pierderea de către industria Uniunii a dreptului său la anonimat. Ningbo Kwung's Wisdom a susținut că faptul că astfel de afirmații sunt făcute de o parte anonimă reprezintă o încălcare a dreptului său la apărare.

([7]) A se vedea: AD726 Candles_Note to the file_Provisional sample_EU producers, din 19 decembrie 2024 (t24.011572); Notă la dosar – eșantionul definitiv de producători din UE din 17 ianuarie 2025 (t25.001025); Notă la dosar – Schimbare eșantion definitiv de producători din UE din 24 februarie 2025 (t25.002394).

(22) Comisia a reamintit că anonimatul industriei Uniunii, pe de o parte, și relația dintre cei doi producători-exportatori, pe de altă parte, sunt subiecte diferite, care au fost abordate separat. Anonimatul a fost acordat industriei Uniunii deoarece aceasta a prezentat o cerere motivată de acordare a anonimatului, pe care Comisia a considerat-o credibilă și justificată. Comisia nu a găsit niciun motiv pentru care aceste circumstanțe s-ar fi schimbat, iar industria Uniunii a prezentat afirmații cu privire la relația dintre doi producători-exportatori chinezi care nu ar afecta acest lucru. În plus, afirmația industriei Uniunii a fost pusă la dispoziția societății Ningbo Kwung's Wisdom într-o versiune deschisă a observațiilor, iar societatea Ningbo Kwung's Wisdom a avut posibilitatea de a aborda această afirmație și de a fi audiată de Comisie. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(23) În lipsa altor observații cu privire la această secțiune, Comisia a confirmat concluziile sale prezentate în considerentele 12-15 din regulamentul provizoriu.

1.7. **Examinarea individuală**

(24) În considerentul 16 din regulamentul provizoriu, Comisia a observat că un producător-exportator a solicitat o examinare individuală în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază. După publicarea măsurilor provizorii, același producător-exportator și-a reiterat cererea.

(25) Având în vedere complexitatea cazului – care implică un produs foarte variabil și procese complexe de producție și de vânzare ale celor trei producători-exportatori deja incluși în eșantion – Comisia a considerat că aprobarea acestei cereri ar complica în mod inutil procedura și ar risca să împiedice finalizarea la timp a investigației. Prin urmare, cererea a fost respinsă.

1.8. **Perioada de investigație și perioada examinată**

(26) În lipsa observațiilor privind perioada de investigație și perioada examinată, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentul 21 din regulamentul provizoriu.

2. **PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR**

(27) În urma comunicării constatărilor provizorii, unele părți și-au reiterat afirmațiile cu privire la definiția produsului care face obiectul investigației și la caracterul inadecvat al numărului de control al produsului (NCP).

(28) Pe de o parte, s-a afirmat că lumânările decorative confecționate manual sunt diferite de lumânările subțiri și de lumânările pastilă și nu concurează cu tipurile de lumânări produse de industria Uniunii. Prin urmare, acestea trebuie excluse din sfera investigației.

(29) De asemenea, unele părți au susținut că NCP este inadecvat pentru a reflecta diferențele detaliate dintre diferitele tipuri de lumânări. Acestea au susținut că mai multe tipuri de lumânări exportate de producătorii-exportatori chinezi incluși în eșantion nu corespundeau tipurilor de lumânări produse de producătorii din Uniune incluși în eșantion. Această discrepanță, care, în unele cazuri, a condus la un nivel scăzut de corelare a produselor, a fost citată ca dovadă a faptului că anumite lumânări specializate exportate din China nu sunt fabricate de industria Uniunii.

(30) În ceea ce privește definiția produsului care face obiectul investigației, Comisia reiterează faptul că, astfel cum se menționează în considerentele 22-25 din regulamentul provizoriu, toate lumânările, lumânările subțiri și produsele similare se încadrează în definiția produsului care face obiectul investigației. Aceasta include lumânările decorative confecționate manual. Mai precis, Comisia a observat că lumânările confecționate manual sunt fabricate de producătorii din Uniune și concurează cu importurile din China. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(31) În plus, Comisia a clarificat faptul că, deși tipurile de lumânări fabricate de producătorii-exportatori chinezi incluși în eșantion și de producătorii din Uniune incluși în eșantion nu se suprapun în totalitate, acest lucru nu constituie o dovadă a faptului că industria Uniunii nu produce o varietate mai largă de tipuri de lumânări, inclusiv anumite lumânări decorative specializate sau confecționate manual. Industria Uniunii cuprinde peste 80 de producători, cu o mare diversitate în ceea ce privește dimensiunea și gama de produse.

(32) În plus, ar trebui remarcat faptul că, astfel cum s-a stabilit în cursul investigației, o parte din vânzările de lumânări pe piața Uniunii au loc prin proceduri de licitație, în cadrul cărora caietul de sarcini al produsului este definit în prealabil. Absența anumitor tipuri de lumânări (și, prin urmare, absența NCP-ului) în vânzările producătorilor din Uniune incluși în eșantion reflectă faptul că acești producători nu au câștigat licitațiile pentru aceste tipuri specifice de lumânări (și, prin urmare, NCP-uri) în cursul perioadei de investigație, în parte din cauza prețurilor de dumping neloiale scăzute oferite de exportatorii chinezi, mai degrabă decât din cauza incapacității de a produce aceste tipuri de lumânări. Investigația a stabilit capacitatea și diversitatea portofoliului producătorilor din Uniune incluși în eșantion, inclusiv tipurile speciale de lumânări. În cele din urmă, sistemul NCP-urilor a fost conceput pentru a asigura comparații similare, ceea ce înseamnă că lumânările cu caracteristici specifice (de exemplu, tipul de recipient, culoarea, mirosul) sunt comparate numai cu produse similare pentru a asigura acuratețea analizei prejudiciului și a dumpingului. În consecință, afirmațiile au fost respinse.

2.1.1. *Concluzie*

(33) În lipsa oricăror alte observații cu privire la definiția produsului, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentele 22-29 din regulamentul provizoriu.

3. **DUMPINGUL**

(34) În urma comunicării constatărilor provizorii, doi dintre cei trei producători-exportatori incluși în eșantion, doi producători-exportatori neincluși în eșantion (Shenyang Qikale International Trade Co. Ltd. și Zhejiang Neeo Home decoration Co, Ltd), CHCIA și industria Uniunii au prezentat observații, în termenul stabilit. În plus, misiunea RPC pe lângă Uniunea Europeană s-a manifestat după expirarea termenului. Au avut loc audieri cu toate părțile menționate, cu excepția producătorului-exportator neinclus în eșantion.

(35) Argumentele părților sunt prezentate și abordate în cele ce urmează, la punctul corespunzător.

3.1. **Procedura de stabilire a valorii normale în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază**

(36) Procedura de stabilire a valorii normale a fost stabilită la considerentele 30-37 din regulamentul provizoriu.

3.2. **Valoarea normală**

3.2.1. *Existența unor distorsiuni semnificative*

(37) Constatările Comisiei privind existența unor distorsiuni semnificative au fost prezentate la punctele 3.2.1 și 3.2.2 din regulamentul provizoriu.

(38) La data publicării măsurilor provizorii (14 august 2025), Comisia a informat Guvernul Chinei (Misiunea RPC pe lângă Uniunea Europeană) cu privire la decizia sa și a invitat Guvernul Chinei să prezinte observații cu privire la aceasta până la data de 29 august 2025.

(39) La data de 15 septembrie 2025, guvernul Chinei a prezentat un set de observații cu privire la aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază. Întrucât observațiile au fost primite în afara termenului stabilit, Comisia nu le-a luat în considerare.

(40) În lipsa oricăror altor observații referitoare la existența unor distorsiuni semnificative, au fost confirmate concluziile enunțate la punctele 3.2.1. și 3.2.2. din regulamentul provizoriu.

3.2.2. *Țara reprezentativă*

(41) În lipsa observațiilor privind selectarea țării reprezentative, au fost confirmate concluziile expuse în considerentele 149-167 din regulamentul provizoriu.

3.2.3. *Sursele utilizate și metodologia aplicată pentru stabilirea costurilor și a valorilor de referință nedistorsionate*

3.2.3.1. Factor de producție – materii prime – utilizarea valorilor de referință din Thailanda și din Turcia

(42) În urma comunicării constatărilor provizorii, deși nicio parte nu a obiectat cu privire la alegerea Thailandei ca țară reprezentativă, mai multe părți au contestat utilizarea Turciei ca țară reprezentativă pentru anumiți factori de producție.

(43) Se reamintește faptul că, pentru trei factori de producție importanți (ceara de parafină, recipientele din sticlă și hârtia de ambalaj), volumele importurilor în Thailanda au inclus cantități semnificative (peste 50 %) originare din China, despre care s-a constatat că au un efect de distorsionare a prețurilor de import în Thailanda din alte țări. Comisia a căutat o țară alternativă în care prețurile importurilor acestor factori de producție nu ar fi afectate de distorsiuni. Turcia s-a dovedit a fi cea mai adecvată opțiune.

(44) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking și Ningbo Kwung's Wisdom au contestat posibilitatea de a utiliza mai multe țări reprezentative, citând singura trimitere la „țara reprezentativă" de la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

(45) Astfel cum se explică în considerentul 155 din regulamentul provizoriu, Comisia a identificat doar în Thailanda cinci societăți care produceau lumânări și pentru care erau disponibile date financiare care se suprapun cu perioada de investigație. Prin urmare, Comisia nu a avut altă opțiune decât să utilizeze Thailanda ca țară reprezentativă.

(46) Comisia și-a reiterat concluzia formulată în considerentul 166 din regulamentul provizoriu și a observat că însuși scopul costurilor și prețurilor de aprovizionare din alte țări reprezentative este de a găsi costuri și prețuri care sunt nedistorsionate. În cazul în care cota importurilor pentru un anumit factor de producție, cum ar fi ceara de parafină, în țara reprezentativă este semnificativă și, prin urmare, face ca prețul de import pentru acest factor de producție din țara respectivă să fie inadecvat, Comisia poate utiliza surse alternative pentru respectivul factor de producție. Articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază menționează în mod explicit prețuri, costuri sau valori de referință internaționale nedistorsionate, iar Comisia a considerat că utilizarea importurilor în Turcia pentru acești factori de producție specifici ține de puterea de apreciere a Comisiei în temeiul articolului respectiv.

(47) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking a contestat caracterul adecvat al utilizării cifrelor privind importurile în Turcia pe motivul că aceste cifre nu ar fi fiabile. În acest scop, Qingdao Kingking a comparat statisticile privind exporturile către Turcia din alte țări terțe cu statisticile corespunzătoare privind importurile în Turcia din țările terțe în cauză și a constatat inconsecvențe.

(48) Comisia a observat că Qingdao Kingking nu a pus sub semnul întrebării utilizarea sursei de date în observațiile sale la cele două note la dosar privind sursele pentru stabilirea valorii normale (a se vedea considerentele 36 și 37 din regulamentul provizoriu). Datele din acesta comunicate părților interesate conțin volumele și valorile importurilor extrase din Global Trade Atlas ([8]) și reprezintă sursa datelor privind importurile în Thailanda, Turcia și în toate celelalte țări. În plus, Qingdao Kingking nu a prezentat niciun element de probă care să demonstreze că utilizarea statisticilor privind exporturile din alte țări terțe către Turcia ar fi mai adecvată decât utilizarea statisticilor privind importurile extrase din Global Trade Atlas. Comisia a considerat că acesta din urmă este cea mai bună sursă disponibilă de date privind importurile în scopul stabilirii unui preț nedistorsionat.

(49) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, atât Qingdao Kingking, cât și Ningbo Kwung's Wisdom au susținut că prețurile importurilor în Thailanda ar putea fi utilizate, deoarece trimiterea la existența a 50 % din importurile din China a fost un motiv pentru a nu alege ca țară reprezentativă Thailanda, deoarece o sursă de anumiți factori de producție este arbitrară și nu are niciun sprijin în regulamentul de bază, iar prețul în Thailanda pentru cel mai important factor de producție originar din China (ceara de parafină) nu este cel mai scăzut.

([8]) https://connect.spglobal.com/.

(50) Astfel cum s-a menționat în considerentul 46, scopul însuși al stabilirii prețurilor într-o țară reprezentativă este de a găsi un preț nedistorsionat pentru factorii de producție relevanți. Deși Thailanda a fost propusă și acceptată ca țară reprezentativă, nu în ultimul rând din cauza disponibilității datelor financiare ale producătorilor locali de lumânări, Comisia a considerat că, în cazul în care cota importurilor din China este semnificativă, prețurile respective nu ar trebui utilizate, deoarece prețul mediu de import din China ar avea un impact de distorsionare și asupra prețurilor de import din toate celelalte țări în Thailanda.

(51) Ca răspuns la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking a prezentat informații suplimentare în sprijinul afirmației sale potrivit căreia prețurile cerii de parafină din Thailanda nu sunt distorsionate. În acest scop, Qingdao Kingking a examinat prețurile de export malaysiene și japoneze ale cerii de parafină către Thailanda și China.

(52) Comisia a observat că datele prezentate de Qingdao Kingking au fost definite ca date privind exporturile, fără nicio trimitere la sursa acestor date. Prin urmare, nu se poate formula o concluzie fiabilă cu privire la efectul de distorsionare al importurilor din China în Thailanda.

(53) Qingdao Kingking a subliniat, de asemenea, în observațiile sale transmise după comunicarea constatărilor finale, că prețurile de import distorsionate ale importurilor din China în Thailanda sunt mai mari decât prețurile de import din toate celelalte țări, ceea ce ar demonstra că nu există niciun efect de distorsionare al importurilor de ceară de parafină originară din China către Thailanda.

(54) Comisia a observat că diferența de preț a fost minimă (3,7 %) și că, contrar afirmației Qingdao Kingking, o astfel de diferență nu demonstrează că importurile de ceară de parafină din China nu ar avea niciun efect de distorsionare asupra prețurilor cerii de parafină din Thailanda. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

(55) Ca reacție la regulamentul provizoriu, Ningbo Kwung's Wisdom și-a reiterat afirmația potrivit căreia importurile în Thailanda de ceară de parafină sunt mai mari în volume absolute și, prin urmare, ar trebui să fie mai reprezentative.

(56) Comisia și-a explicat deja abordarea în considerentul 189 din regulamentul provizoriu și a respins afirmația din aceleași motive.

(57) Ca reacție la regulamentul provizoriu, Qingdao Kingking a propus ca partea din datele privind importurile în Turcia, în special importurile provenite din Malaysia, să fie exclusă, deoarece a susținut că aceste date conțin o cotă semnificativă de ceară de parafină neadecvată pentru producția de lumânări. Afirmația a fost susținută de datele privind exporturile obținute de o agenție analitică privată chineză. Qingdao Kingking a afirmat că datele privind importurile din Turcia nu sunt, în general, fiabile, deoarece nu corespund datelor privind exporturile din țările exportatoare.

(58) Comisia a asigurat mai întâi clasificarea cerii de parafină în codul național de clasificare corect de către administrația vamală națională din Turcia. Ca atare, ceara de parafină importată din Malaysia în Turcia este clasificată la codul tarifar corect. Comisia a considerat că afirmația Qingdao Kingking, care s-a bazat pe statisticile malaysiene privind exporturile, nu a demonstrat că ceara de parafină din Malaysia ar fi în mare măsură inadecvată pentru producția de lumânări. Comisia a observat, de asemenea, că, în orice caz, prețul de referință pentru ceara de parafină este stabilit pe baza prețului mediu de import al cerii de parafină în Turcia din toate țările (cu excepția Chinei, Azerbaidjanului, Belarusului, Republicii Populare Democrate Coreene, Turkmenistanului și Uzbekistanului) și, prin urmare, datele privind importurile din Malaysia sunt doar o parte din această medie. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(59) Ca reacție la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking și-a reiterat afirmația potrivit căreia statisticile privind importurile provenite din Global Trade Atlas („GTA") în Turcia nu sunt fiabile, deoarece volumele importurilor nu corespund volumelor exporturilor constatate în statisticile privind exporturile din țara exportatoare.

(60) Comisia a observat că setul de date GTA consolidează statisticile privind importurile și exporturile din bazele de date statistice naționale oficiale și a considerat GTA drept o sursă fiabilă de informații statistice, în special în comparație cu statisticile privind exporturile dintr-o singură țară. În consecință, afirmația că cifrele de export ale unei țări nu se aliniază cu statisticile de import ale unei baze de date globale, precum GTA, nu subminează validitatea datelor de import utilizate de Comisie în acest caz. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

(61) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking și Ningbo Kwung's Wisdom au susținut că codul SA utilizat pentru importurile în Turcia nu corespundea cerii de parafină utilizate la fabricarea produsului în cauză în RPC. Ambii producători au susținut că investigația ar trebui să ia în considerare nu numai ceara de parafină clasificată la codul SA 2712 20 (care conține mai puțin de 0,75 % în greutate ulei), ci și ceara de parafină clasificată la codul SA 2712 90 (alte tipuri de ceară de parafină, inclusiv cele care conțin 0,75 % sau mai mult în greutate ulei).

(62) Se reamintește faptul că codul SA propus în notele la dosar privind sursele pentru stabilirea valorii normale conținea doar codul SA 2712 20, care acoperă ceara de parafină cu un conținut de ulei mai mic de 0,75 % din greutate. Ningbo Kwung's Wisdom, în „Formularul său inițial de informații privind factorii de producție" (solicitat în avizul de deschidere), cât și în răspunsurile ulterioare la chestionar, a făcut trimitere numai la codul SA 2712 20 pentru ceara de parafină.

(63) Utilizarea codului SA 2712 20 a fost verificată în timpul verificării la fața locului efectuată la sediul societății Ningbo Kwung's Wisdom. Acceptarea în această etapă a afirmației lor, potrivit căreia ar fi trebuit utilizat și codul SA 2712 90, ar implica faptul că răspunsul lor la chestionar a fost incomplet și potențial înșelător. În orice caz, aceste date suplimentare nu ar fi putut fi verificate în această etapă târzie. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

(64) Ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, reiterat la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking a susținut, de asemenea, că a furnizat informații verificate potrivit cărora utilizează codul SA 2712 90 pentru ceara microcristalină și, prin urmare, codul SA 2712 90 ar trebui utilizat pentru a stabili o valoare de referință pentru ceara microcristalină. Cu toate acestea, Comisia a observat că aproape toată ceara utilizată de Qingdao Kingking era ceară de parafină și, prin urmare, se încadra la codul SA 2712 20. Prin urmare, prețul de referință utilizat de Comisie reflectă în mod corect factorii de producție utilizați de societatea în cauză. În orice caz, Comisia a observat, de asemenea, că codul SA 2712 90 este un cod general care acoperă o gamă largă de produse, altele decât ceara microcristalină. Prin urmare, Comisia a considerat că prețul de referință pentru codul SA 2712 20 este mai pertinent pentru stabilirea prețului de referință pentru ceara microcristalină. În plus, contrar celor susținute de Qingdao Kingking în observațiile sale la comunicarea constatărilor finale, ceara microcristalină nu a fost considerată parte a consumabilelor, ci a primit un preț de referință pentru ceara de parafină, astfel cum s-a explicat mai sus. Prin urmare, cererea a fost respinsă.

(65) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking a susținut că prețurile sale pentru capacele din sticlă erau cu 18,4 % mai mici decât cele ale recipientelor din sticlă și, prin urmare, a solicitat ca această deducere să fie aplicată prețurilor de referință. Cu toate acestea, prețurile de referință obținute din statisticile turce nu au permis evaluarea unei astfel de diferențe de preț. În plus, deoarece capacele reprezintă doar o componentă minoră a costului produsului global din sticlă, acestea trebuie tratate ca având aceleași caracteristici esențiale ca și articolul complet, având în vedere că sunt prezentate împreună cu produsul final. În consecință și astfel cum s-a aplicat în mod consecvent tuturor societăților investigate, prețul capacelor a rămas neschimbat.

(66) În ceea ce privește tabelul 9 din considerentul 277 din regulamentul provizoriu și ca reacție la regulamentul provizoriu, Ningbo Kwung's Wisdom a observat că costul de producție al producătorilor din Uniune s-a dovedit a fi de 2 000-2 500 EUR pe tonă, ceea ce, potrivit acestora, corespunde unui preț pe kg de ceară de parafină de 2,144 EUR (16,75 RMB). Ningbo Kwung's Wisdom a solicitat, de asemenea, informații cu privire la sursa acestui preț de referință pentru ceară. În cele din urmă, Qingdao Kingking a considerat că prețul cerii de parafină nu era reprezentativ în comparație cu prețul de import al cerii de parafină în alte țări cu venituri medii-superioare ([9]).

(67) Comisia a respins afirmația Ningbo Kwung's Wisdom, deoarece standardul juridic nu este de a compara costul de producție al producătorilor din Uniune cu cel al producătorilor-exportatori. Dimpotrivă, articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază prevede că valoarea normală trebuie construită pe baza unor costuri, prețuri și valori de referință nedistorsionate.

(68) În ceea ce privește valoarea de 16,75 RMB per kg de ceară de parafină, datele provin dintr-o extragere din GTA pentru Turcia pentru codul SA 2712 20. Aceste date au fost prezentate în anexa II la a doua notă privind sursele utilizate pentru stabilirea valorii normale ([10]).

([9]) A se vedea considerentul 149 din regulamentul provizoriu, în care Comisia a prevăzut cerințele de reglementare pentru găsirea unei țări reprezentative la același nivel de dezvoltare economică ca RPC, și anume o țară cu venituri medii superioare conform clasificării Băncii Mondiale.

([10]) Disponibil pentru părțile din TRON sub t25.005556.

(69) Ca răspuns la afirmația Qingdao Kingking, atunci când a extras datele din GTA, Comisia a luat în considerare volumele importurilor, orice restricții comerciale ale acestora care ar putea avea un impact asupra prețurilor și volumelor importurilor, precum și ponderea importurilor totale, printre altele din China. Nivelul prețului nominal de import nu este un criteriu obiectiv pentru selectarea țării reprezentative și, prin urmare, constatarea Qingdao Kingking privind nivelurile diferite ale prețurilor în alte țări nu a putut fi luată în considerare.

3.2.3.2. Factorul de producție – metodologia de calcul al materiilor prime și contractele de fabricație în regim de subcontractare

(70) Se reamintește faptul că metodologia de stabilire a factorilor de producție pentru calcularea valorii normale a fost detaliată în considerentele 172-225 din regulamentul provizoriu.

Metodologia de calcul al materiilor prime

(71) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Ningbo Kwung's Wisdom a criticat modul în care costurile de transport pentru transportul materiilor prime au fost adăugate la costul materiilor prime achiziționate și, atunci când prețul distorsionat al materiei prime respective a fost înlocuit cu un preț de referință, costul de transport ca procent din prețul subiacent al materiei prime a fost aplicat în schimb la prețul de referință nedistorsionat.

(72) Comisia a respins această afirmație. Metodologia aplicată a garantat faptul că prețurile de referință utilizate pentru a înlocui prețurile distorsionate ale factorilor de producție au inclus în mod corespunzător costurile de transport.

(73) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking și-a reiterat afirmația cu privire la includerea în categoria consumabilelor a anumitor materii prime importate, spre deosebire de stabilirea unui preț de referință pentru acestea.

(74) Comisia a reamintit concluziile prezentate în considerentele 204-206 din regulamentul provizoriu. Alegerea de a considera componentele de cost minore drept consumabile a fost făcută fără a lua în considerare dacă factorii de producție individuali au fost importați sau nu. Includerea în categoria consumabilelor a fost un element practic al metodologiei de limitare a numărului de factori de producție la cei care au un impact semnificativ asupra costului de producție. Societatea nu a reușit să demonstreze că acest lucru nu s-a întâmplat. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(75) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Qingdao Kingking a susținut că faptul că, la calculul valorii normale, cantitatea de producție pentru acele tipuri de produse care au fost obținute exclusiv din stocuri a fost ignorată în mod greșit.

(76) Comisia a respins afirmația respectivă. În conformitate cu metodologia utilizată, Comisia a solicitat producătorului-exportator să completeze chestionarul, inclusiv costurile mărfurilor vândute pentru cantitățile care nu au fost produse în cursul perioadei de investigație. Qingdao Kingking a completat această parte a chestionarului, inclusiv consumul de materii prime pentru produsele vândute din inventar. Pe această bază, Comisia a utilizat prețurile de referință pentru ratele de consum și, prin urmare, a construit valoarea normală. Contrar afirmației Qingdao Kingking, Comisia nu a ignorat aceste produse în calculele sale.

(77) Ca răspuns la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale definitive (considerentul 53), producătorul-exportator Ningbo Kwung's Wisdom a pus sub semnul întrebării motivul pentru care costurile de transport al materiilor prime ar trebui ajustate atunci când nu s-a constatat că astfel de costuri au fost distorsionate.

(78) Comisia a constatat că industria chineză a lumânărilor este afectată de distorsiuni semnificative în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, astfel cum se explică în detaliu la punctul 3.2.1 din regulament. Prin urmare, Comisia a considerat că este inadecvat să se utilizeze costurile și prețurile interne chineze, inclusiv costurile de transport plătite de producătorul-exportator chinez, deoarece acestea ar fi afectate de distorsiuni semnificative. Prin urmare, Comisia a construit valoarea normală exclusiv pe baza costurilor de producție și de vânzare care reflectă prețuri sau valori de referință nedistorsionate, în conformitate cu articolul 2

alineatul (6a) litera (a). Astfel cum se explică în considerentul 203 din regulamentul provizoriu, Comisia a exprimat, prin urmare, costurile de transport suportate de producătorul-exportator cooperant pentru aprovizionarea cu materii prime sub forma unui procent din costul efectiv al materiilor prime respective și a aplicat apoi același procent la costul nedistorsionat al acelorași materii prime, pentru a obține costurile de transport nedistorsionate. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(79) Ca răspuns la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale definitive, producătorul-exportator Ningbo Kwung's Wisdom a subliniat că, după ce Comisia a stabilit sursele pentru costurile nedistorsionate, aceasta nu ar trebui să adauge transportul internațional de marfă și asigurarea internațională, plus taxele de import pentru a aduce mărfurile în Turcia, deoarece acest lucru este menit să crească costul nedistorsionat al factorilor de producție. Ningbo Kwung's Wisdom consideră că prețurile acestor factori de producție au fost nedistorsionate atunci când au părăsit țara de export și nu trebuie făcute adăugiri la aceste prețuri.

(80) Comisia a observat că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, valoarea normală ar trebui să reflecte prețul nedistorsionat al materiilor prime în țara reprezentativă sau ea ar trebui să fie stabilită pe baza unor prețuri, costuri sau valori de referință internaționale nedistorsionate. Comisia nu a considerat adecvat să se bazeze pe prețurile de import ale cerii de parafină în țara reprezentativă, Thailanda, deoarece aceste prețuri de import au fost afectate de volumul semnificativ al importurilor distorsionate din China. Din acest motiv și în absența unei valori de referință internaționale, Comisia a stabilit prețul de referință pentru ceara de parafină pe baza prețurilor de import din Turcia. Prin urmare, prețul de referință ar trebui să reflecte prețul pe care un producător de lumânări l-ar plăti în Turcia pentru o materie primă livrată la poarta fabricii. În cazul în care taxele de transport, de asigurare și de import ar fi deduse din prețul de referință, prețul rezultat nu ar reflecta prețul nedistorsionat de pe piața turcă, ci prețul franco fabrică mediu (în cazul vânzării la export) în țările care vând către Turcia. Acest lucru ar fi contrar articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază și, prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.

Contractele de fabricație în regim de subcontractare

(81) În considerentele 180-186 din regulamentul provizoriu, Comisia a explicat modul în care a transformat taxele de prelucrare ale subcontractanților în materii prime și forță de muncă. Aceasta a explicat, de asemenea, că a dedus mai întâi un procent echitabil pentru costurile VAG și pentru profitul realizat de subcontractant.

(82) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, industria Uniunii s-a întrebat dacă o astfel de deducere este justificată, susținând că taxele de prelucrare ale subcontractanților ar trebui convertite integral în costuri, de exemplu prin adăugarea costurilor VAG și a profitului noționale la cheltuielile indirecte de fabricație.

(83) În primul rând, Comisia a observat că procesul de taxare a vizat doar o parte foarte limitată din producția totală a producătorilor-exportatori incluși în eșantion.

(84) În al doilea rând, motivul acestei metode a fost găsirea unei modalități exacte și rezonabile de conversie a taxelor percepute de subcontractanți pentru diferite servicii (în principal forța de muncă) la un preț de referință pentru factorii de producție relevanți, similar cu stabilirea prețurilor de referință nedistorsionate pentru factorii de producție, astfel cum s-a discutat mai sus.

(85) În cele din urmă, nededucerea costurilor VAG și a profitului noționale suportate de un subcontractant înainte de a converti comisionul de prelucrare al subcontractanților în prețuri de referință pe baza factorilor de producție utilizați ar echivala cu dubla contabilizare a costurilor VAG și a profitului pentru serviciile prestate de subcontractanți. Astfel cum se explică în considerentele 214-219 din regulamentul provizoriu, costurile VAG și profitul bazate pe datele financiare de la producătorii produsului în cauză din țara reprezentativă au fost deja adăugate la costul de producție atunci când s-a construit valoarea normală. În consecință, afirmația a fost respinsă.

3.2.3.3. Cheltuielile indirecte de fabricație, costurile VAG și profitul

(86) În considerentele 214-219 din regulamentul provizoriu, Comisia a stabilit modul în care a adăugat costurile VAG și profitul producătorilor thailandezi de lumânări la costul de producție.

(87) Industria Uniunii a făcut referire la date financiare mai recente puse la dispoziția producătorilor thailandezi de lumânări.

(88) Comisia a confirmat că sunt disponibile date financiare mai recente și, ulterior, a actualizat în consecință costurile VAG și profitul. Datele mai recente din 2024, care se suprapun cu perioada de investigație cu trei trimestre ale unui an, în loc de un trimestru al unui an, dacă au fost utilizate numai datele din 2023, au reflectat mai bine situația din cursul perioadei de investigație, cu condiția ca producătorii thailandezi de lumânări să fi generat un profit rezonabil.

(89) Astfel, Comisia a luat în considerare o medie ponderată dintre:

— costurile VAG și profitul generat de un producător thailandez de lumânări care a generat profit atât în 2023, cât și în 2024 (un sfert din costurile VAG și profitul generat în 2023 și trei pătrimi din costurile VAG și profitul generat în 2024, pentru a se suprapune cu perioada de investigație); și

— costurile VAG și profitul generat de un alt producător thailandez de lumânări numai pentru 2023, deoarece acesta înregistra pierderi în 2024.

(90) În urma comunicării constatărilor finale, industria Uniunii a sugerat utilizarea datelor financiare ale altor doi producători de lumânări din Thailanda pentru construirea valorii normale. Cu toate acestea, Comisia a observat că activitățile comerciale ale acestor societăți în conformitate cu clasificarea NACE ([11]) nu s-au aliniat la societățile deja selectate. Deși denumirile acestor două societăți au sugerat că sunt implicate în producția de lumânări, clasificarea lor NACE a indicat contrariul ([12]). Întrucât industria Uniunii nu a prezentat niciun element de probă suplimentar cu privire la activitățile societății, această afirmație a fost respinsă.

(91) Ca reacție la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, producătorul-exportator Qingdao Kingking a sugerat includerea, de asemenea, a producătorilor thailandezi de lumânări care au înregistrat un profit mai mic de 1 %.

(92) Comisia a considerat că profitul obținut de la producătorii de lumânări dintr-o țară reprezentativă trebuie să fie de un nivel rezonabil și că o marjă de profit mai mică de 1 % nu îndeplinește această cerință. Prin urmare, utilizarea unui astfel de profit nu ar fi rezonabilă în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

(93) Ca reacție la comunicarea constatărilor finale, producătorul-exportator Ningbo Kwung's Wisdom a sugerat să se bazeze numai pe datele financiare referitoare la exercițiul financiar 2024.

(94) Astfel cum s-a menționat în considerentele 84 și 85 de mai sus, datele financiare colectate au fost ajustate pentru a reflecta situația cât mai îndeaproape posibil în cursul perioadei de investigație, ținând seama în mod corespunzător de faptul că un producător individual de lumânări din Thailanda a generat un profit rezonabil în cursul perioadei respective. Prin urmare, sugestia Ningbo Kwung's Wisdom a fost respinsă.

(95) Ca reacție la comunicarea constatărilor finale, producătorul-exportator Qingdao Kingking a sugerat că caracterul sezonier al vânzărilor produsului nu a fost luat în considerare în mod suficient la obținerea profitului și a costurilor VAG. Pe baza datelor privind importurile în Uniune, Qingdao Kingking a sugerat modificarea calculului pentru a acorda o pondere mai mare datelor din trimestrul anterior perioadei de Crăciun, pe baza distribuției statistice a importurilor în Uniune.

(96) Comisia nu a fost de acord cu această abordare. Aceasta a considerat că scopul obținerii costurilor VAG și a profitului din doi ani diferiți este de a reflecta perioada de investigație. În orice caz, perioada de investigație acoperă un an întreg, incluzând, prin urmare, trimestrul anterior perioadei de Crăciun. Întrucât datele financiare nu au fost disponibile la nivel de trimestru, iar performanța financiară a producătorilor de lumânări din țara reprezentativă nu a putut fi corelată cu modelul importurilor în Uniune, Comisia a respins afirmația.

([11]) NACE –: **N**omenclature statistique des **A**ctivités économiques dans la **C**ommunauté **E**uropéenne – este clasificarea statistică a activităților economice în Uniunea Europeană.

([12]) În loc de categoria 3299 din NACE utilizată pentru colectarea datelor pentru producătorii de lumânări, cei doi producători thailandezi pe care industria Uniunii a sugerat să îi adauge s-au încadrat în categoriile NACE 2042 [Fabricarea parfumurilor și a produselor cosmetice (de toaletă)] și, respectiv, 4520 (Întreținerea și repararea autovehiculelor).

3.2.3.4. Concluzie

(97) În absența oricăror alte observații privind sursele utilizate și metodologia aplicată pentru stabilirea costurilor și a valorilor de referință nedistorsionate (considerentele 42-81 de mai sus), au fost confirmate concluziile enunțate în considerentele 168-219 din regulamentul provizoriu.

3.3. **Prețul de export**

(98) S-a reamintit că Comisia a stabilit faptul că prețul de export a fost prețul plătit efectiv sau care urma să fie plătit pentru produsul în cauză în momentul vânzării la export către Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază. În lipsa oricăror observații în acest sens, această metodologie a fost confirmată.

3.4. **Comparația**

(99) La punctul 3.4 din regulamentul provizoriu, Comisia a stabilit metodologia pentru o comparație echitabilă între prețul de export și valoarea normală. În acest scop, în considerentul 232, Comisia a explicat modul în care au fost tratate vânzările indirecte către Uniune prin intermediul comercianților afiliați, și anume prin deducerea unui comision efectuat de acești comercianți afiliați în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază. Având în vedere că răspunsul Comisiei conține informații sensibile privind societățile, observația corespunzătoare a fost abordată în comunicarea constatărilor specifice societății.

(100) Ca răspuns la regulamentul provizoriu și la comunicarea constatărilor finale, Ningbo Kwung's Wisdom a pus sub semnul întrebării motivele care au determinat Comisia să efectueze o corecție a prețului de export în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază și a calculului marjei de profit utilizate.

(101) Având în vedere caracterul sensibil al operațiunilor comerciale, Comisia și-a abordat raționamentul într-o anexă specifică societății, comunicată părții de mai sus la data publicării prezentului regulament.

(102) În lipsa oricăror altor observații referitoare la comparația între valoarea normală și prețul de export, s-au confirmat concluziile din considerentele 227-235 din regulamentul provizoriu.

3.5. **Calculul**

(103) Ca reacție la regulamentul provizoriu, industria Uniunii a susținut că doi dintre producătorii-exportatori chinezi incluși în eșantion erau afiliați în sensul articolului 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Codul vamal al Uniunii ([13]), care prevede condițiile în care părțile pot fi tratate ca fiind afiliate. Comisia a fost de acord cu această afirmație și a considerat că doi dintre producătorii-exportatori chinezi, Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co și Ningbo Kwung's Wisdom, ar trebui să fie tratați ca părți afiliate. Motivul specific al tratamentului ca părți afiliate în cadrul prezentei investigații a fost comunicat direct producătorilor-exportatori în cauză, având în vedere caracterul său potențial sensibil.

(104) Astfel, marja de dumping a acestor două societăți a fost calculată ca fiind media ponderată dintre ele.

(105) În urma comunicării constatărilor finale, atât Ningbo Kwung Home Interior & Gift Co, cât și Ningbo Kwung's Wisdom, precum și CHCIA au contestat faptul că ar trebui să fie considerate părți afiliate și au insistat asupra existenței unei marje de dumping individuale proprii. Din motive legate de caracterul sensibil al faptelor, argumentele specifice au primit răspuns într-un anexă individuală pentru fiecare societate, comunicată părților menționate în ziua publicării prezentului regulament.

([13]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

3.6. **Marja de dumping**

(106) Astfel cum se descrie la punctele 3.2-3.5 și în urma afirmațiilor părților interesate, Comisia a revizuit marjele de dumping.

(107) Marjele de dumping definitive, exprimate ca procent din prețul pentru cost, asigurare și navlu (CIF) la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, sunt următoarele:

Societate	Marja de dumping definitivă
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co	56,7 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., inclusiv Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd.	60,3 %
Societăți cooperante neincluse în eșantion	58,1 %
Toate celelalte societăți	60,3 %

4. **PREJUDICIUL**

4.1. **Definiția industriei Uniunii și a producției Uniunii**

(108) În lipsa oricăror observații cu privire la această secțiune, Comisia a confirmat concluziile sale prezentate în considerentele 244-245 din regulamentul provizoriu.

4.2. **Consumul din Uniune**

(109) În lipsa oricăror observații cu privire la această secțiune, Comisia a confirmat concluziile sale prezentate în considerentele 246-249 din regulamentul provizoriu.

4.3. **Importurile originare din țara în cauză**

(110) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut că importurile de lumânări din China nu au înregistrat o creștere semnificativă în cursul perioadei în cauză, nici în termeni absoluți, nici în raport cu consumul din Uniune.

(111) Comisia nu a fost de acord. Astfel cum se explică la punctul 4.3 din regulamentul provizoriu, importurile din China au crescut cu 40 % în termeni absoluți în cursul perioadei examinate. În termeni relativi, în raport cu consumul din Uniune, cota de piață a importurilor din China a crescut de la 13 % la 22 %, ceea ce reprezintă o creștere de 67 % în cursul perioadei examinate. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(112) În urma comunicării constatărilor finale, CHCIA și-a reiterat poziția potrivit căreia importurile de lumânări din China nu au crescut în termeni relativi și a contestat ideea că aceste importuri au avut un impact negativ asupra pieței Uniunii. Comisia a reiterat explicațiile din considerentele 106 și 107 de mai sus. În consecință, afirmația a fost respinsă.

4.3.1. *Prețurile importurilor din țara în cauză și subcotarea prețurilor*

(113) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut că analiza Comisiei privind subcotarea prețurilor s-a bazat exclusiv pe date din perioada de investigație, fără a lua în considerare întreaga perioadă examinată sau fără a analiza evoluțiile continue ale prețurilor și nu a fost obiectivă.

(114) Comisia a respins această afirmație. Evaluarea Comisiei s-a bazat pe o examinare obiectivă și pe elemente de probă concrete și nu a ignorat evoluția prețurilor în timp. Întreaga perioadă examinată a fost examinată în ceea ce privește tendințele volumelor importurilor, ale cotei de piață și ale indicatorilor de prejudiciu, precum și în ceea ce privește blocarea prețurilor. Calculele subcotării prețurilor, care necesită o corelare precisă a tipurilor de produse, se limitează la perioada de investigație pentru a asigura comparabilitatea corespunzătoare. Astfel cum se menționează la punctul 4.3 din regulamentul provizoriu, analiza subcotării prețurilor a fost efectuată în conformitate cu metodologia stabilită a Comisiei, care se axează pe perioada de investigație pentru compararea prețurilor. Această abordare este în conformitate cu regulamentul de bază. Evaluarea efectelor asupra prețurilor s-a bazat pe cele mai recente și relevante date, și anume perioada de investigație. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(115) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a contestat, de asemenea, concluzia Comisiei potrivit căreia importurile din China au subcotat prețurile industriei Uniunii, solicitând clarificări cu privire la ajustările specifice efectuate. Aceasta a susținut că datele disponibile arată că prețurile importurilor din China au fost în mod constant mai mari decât prețurile de vânzare din Uniune în cursul anilor 2021, 2022 și al perioadei de investigație și, prin urmare, a pus sub semnul întrebării validitatea calculului subcotării.

(116) Comisia a observat că afirmația ignora principalele elemente metodologice și constatările investigației. Subcotarea prețurilor a fost stabilită utilizând o metodologie solidă, bazată pe date verificate și în deplină conformitate cu regulamentul de bază. Mai precis, Comisia a efectuat o comparație a prețurilor pe baza NCP-urilor, utilizând date verificate în cursul vizitelor la fața locului la producătorii-exportatori chinezi incluși în eșantion și la producătorii din Uniune incluși în eșantion, în timp ce afirmația s-a bazat pe date statistice agregate privind importurile. Comparația a fost efectuată la nivel franco fabrică și, atunci când au fost necesare ajustări, acestea au fost comunicate societăților individuale în cauză. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(117) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut, de asemenea, că prețurile importurilor din China nu au blocat prețurile din Uniune. Comisia nu a fost de acord. Astfel cum s-a menționat la punctul 4.4 din regulamentul provizoriu, blocarea prețurilor a avut loc deoarece producătorii din Uniune nu au fost în măsură să își crească suficient prețurile de vânzare din cauza presiunii semnificative asupra prețurilor exercitate de importurile la prețuri scăzute care fac obiectul unui dumping originare din China. În pofida unei creșteri cu 24 % a prețurilor de vânzare din Uniune în cursul perioadei de investigație, această creștere a fost insuficientă pentru a compensa o creștere cu 42 % a costurilor de producție, împiedicând industria Uniunii să realizeze un nivel rezonabil de profit. Comisia a observat că incapacitatea industriei Uniunii de a-și ajusta prețurile în conformitate cu evoluția costurilor a fost o consecință directă a importurilor care fac obiectul unui dumping, stabilind astfel o legătură de cauzalitate clară între importuri și blocarea prețurilor. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(118) Astfel cum se descrie la punctele 3.2-3.5 și în urma afirmațiilor părților interesate, Comisia a revizuit marjele de subcotare. Calculul revizuit a indicat o marjă de subcotare medie ponderată situată între 19 % și 43,2 % pentru o parte semnificativă a importurilor din țara în cauză pe piața Uniunii.

(119) În urma comunicării constatărilor finale, CHCIA și-a reiterat afirmația potrivit căreia importurile din China nu au cauzat blocarea prețurilor în cursul perioadei examinate. Aceștia au susținut că, având în vedere scăderea cu 16 % a consumului la nivelul Uniunii între 2021 și perioada de investigație, ar fi fost imposibil din punct de vedere comercial ca industria Uniunii să transfere costurile suplimentare către clienți.

(120) Comisia și-a reiterat concluzia privind consumul la nivelul Uniunii, astfel cum este analizată la punctul 5.2.3 de mai jos. În plus, Comisia a subliniat că viabilitatea comercială este legată de concurență. Investigația a arătat că creșterea bruscă a importurilor neloiale din China a făcut imposibilă din punct de vedere comercial creșterea prețurilor de către industria Uniunii în concordanță cu creșterea costurilor, ceea ce reprezintă un exemplu clar de blocare a prețurilor. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(121) În urma comunicării constatărilor finale, importatorul Bunnik Creations B.V. a susținut că diferența de prețuri dintre producătorii din Uniune și producătorii-exportatori chinezi a fost supraestimată și a prezentat exemple specifice privind lumânările rustice.

(122) În timp ce afirmația s-a bazat pe un NCP specific, în cursul investigației, Comisia a efectuat o comparație a prețurilor în funcție de tip pentru tranzacțiile la același nivel comercial. Aceasta a fost ajustată în mod corespunzător atunci când a fost necesar și după deducerea rabaturilor și a reducerilor. Această comparație a prețurilor s-a bazat pe NCP-uri, utilizând date verificate în cursul vizitelor la fața locului la producătorii-exportatori chinezi incluși în eșantion și la producătorii din Uniune și, astfel cum se menționează în considerentul 114 de mai sus, calculul a arătat o marjă de subcotare medie ponderată cuprinsă între 19 % și 43,2 % pentru o parte semnificativă a importurilor din țara în cauză pe piața Uniunii. În consecință, afirmația a fost respinsă.

4.3.2. *Concluzie*

(123) În lipsa altor observații privind importurile din țara în cauză, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentele 250-259 din regulamentul provizoriu.

4.4. **Situația economică a industriei Uniunii**

4.4.1. *Observații cu caracter general*

(124) În lipsa oricăror observații cu privire la această secțiune, Comisia a confirmat concluziile sale prezentate în considerentele 260-264 din regulamentul provizoriu.

4.4.2. *Indicatorii macroeconomici*

(125) În lipsa oricăror observații cu privire la această secțiune, Comisia a confirmat concluziile sale prezentate în considerentele 265-276 din regulamentul provizoriu.

4.4.3. *Indicatorii microeconomici*

(126) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a contestat constatarea prejudiciului adus industriei Uniunii, susținând că elementele de probă disponibile nu au susținut această concluzie. CHCIA a subliniat că prețurile de vânzare ale producătorilor din Uniune au crescut cu 24 % în cursul perioadei examinate, iar producătorii din Uniune au rămas profitabili pe parcursul întregii perioade de investigație, fapt pe care l-au interpretat mai degrabă ca un semn de reziliență decât ca un prejudiciu. În plus, CHCIA a susținut că scăderea profitabilității și a randamentului investițiilor s-a datorat în principal strategiilor de investiții agresive post-pandemie, mai degrabă decât presiunilor de pe piața externă.

(127) Comisia nu a fost de acord. Astfel cum se detaliază la punctul 4.5 din regulamentul provizoriu și în considerentul 92 de mai sus, industria Uniunii s-a confruntat cu o blocare a prețurilor din cauza presiunii exercitate de importurile din China la prețuri scăzute care fac obiectul unui dumping. Deși prețurile de vânzare din Uniune au crescut cu 24 % în cursul perioadei examinate, această creștere a fost insuficientă pentru a compensa o creștere cu 42 % a costurilor de producție. În consecință, industria Uniunii nu a fost în măsură să mențină un nivel rezonabil de profitabilitate. În plus, industria Uniunii a suferit o scădere bruscă a profiturilor, cu 68 %, combinată cu o pierdere a cotei de piață (–24 %). Marjele de profit au scăzut brusc de la un nivel robust [9 %-11 %] până la niveluri prejudiciabile [de doar 3 %-4 %] în cursul perioadei examinate. Acest colaps al profitabilității este un indicator clar de prejudiciu important. În ceea ce privește investițiile, Comisia a observat că creșterea activității de investiții a vizat în principal realocarea capacităților existente și înlocuirea activelor de producție esențiale. Aceste investiții au fost realizate în pofida presiunii concurențiale puternice, a scăderii cotei de piață și a deteriorării situației financiare. Deciziile de investiții nu anulează existența prejudiciului, ci reflectă mai degrabă eforturile industriei Uniunii de a se adapta și de a supraviețui în condiții ostile. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(128) În urma comunicării constatărilor finale, importatorul, Bunnik Creations B.V., a susținut că creșterile costurilor energiei și ale materiilor prime, mai degrabă decât importurile din China, au fost responsabile pentru scăderea profitabilității industriei Uniunii. Societatea a susținut, de asemenea, că industria Uniunii a rămas profitabilă pe parcursul perioadei examinate și că prețurile sale de vânzare chiar au crescut, ceea ce indică o lipsă a prejudiciului.

(129) Comisia a analizat creșterea costurilor de fabricație la punctul 5.2.4.2 de mai jos. Comisia a observat că a abordat profitabilitatea industriei Uniunii la punctul 4.5.3.4 din regulamentul provizoriu. S-a stabilit că costurile industriei Uniunii au crescut într-un ritm care îl depășește pe cel al creșterii prețurilor de vânzare, ceea ce a dus la o scădere semnificativă a profitabilității în cursul perioadei examinate. Mai precis, profitabilitatea a scăzut de la [9 %-11 %] în 2021 la o situație prejudiciabilă de aproximativ [3 %-4 %] în cursul perioadei de investigație. Mai mult, importurile din China au subcotat în mod constant prețurile din Uniune și au exercitat o presiune puternică în sensul scăderii prețurilor de pe piață, ceea ce a condus la blocarea prețurilor. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(130) În lipsa altor observații cu privire la indicatorii microeconomici, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentele 277-290 din regulamentul provizoriu.

4.5. **Concluzie privind prejudiciul**

(131) La data publicării măsurilor provizorii, Comisia a informat guvernul Republicii Populare Chineze (Misiunea RPC pe lângă Uniunea Europeană) cu privire la decizia sa și l-a invitat să își prezinte eventualele observații până la data de 29 august 2025. Guvernul Chinei a prezentat un set de observații la data de 15 septembrie 2025, care au inclus o afirmație privind presupusa evaluare eronată a prejudiciului de către Comisie.

(132) Având în vedere că observațiile au fost prezentate la mai mult de două săptămâni de la termenul stabilit, Comisia nu a fost în măsură să ia în considerare afirmațiile în contextul comunicării constatărilor provizorii din motive procedurale. În plus, observațiile nu a prezentat argumente noi sau de fond, ci mai degrabă au reiterat aspectele deja invocate de alte părți interesate.

(133) Având în vedere întârzierea procedurală, Comisia a respins observația. Cu toate acestea, conținutul observațiilor a fost abordat în mod corespunzător ca răspuns la observațiile anterioare și corecte ale altor părți, care fuseseră transmise în termenul prevăzut.

(134) În lipsa oricăror alte observații cu privire la prejudiciu, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentele 291-296 din regulamentul provizoriu.

5. CAUZALITATEA

5.1. Efectele importurilor care fac obiectul unui dumping

(135) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut că nu există nicio legătură de cauzalitate între importurile din China și prejudiciul suferit de industria Uniunii. CHCIA a susținut că, în 2023, atât vânzările Uniunii, cât și importurile din China au scăzut brusc, în timp ce, în 2022, importurile au crescut, iar vânzările Uniunii au scăzut doar ușor, ceea ce sugerează că nu există o corelație clară. CHCIA a observat, de asemenea, că subcotarea prețurilor a avut loc abia în 2023 și în cursul perioadei de investigație, ceea ce infirmă argumentul privind o legătură de cauzalitate puternică.

(136) Comisia a remarcat faptul că analiza legăturii de cauzalitate nu se bazează exclusiv pe volumele importurilor, ci pe impactul combinat al volumului și al prețului de-a lungul timpului în ceea ce privește diferiții indicatori de prejudiciu. Prețurile unitare de vânzare reprezintă un factor-cheie în evaluarea prejudiciului. Astfel cum s-a menționat în tabelele 4 și 5 din regulamentul provizoriu, evoluția volumelor importurilor și a prețurilor din China a exercitat presiune asupra nivelurilor prețurilor practicate de industria Uniunii. Această blocare a prețurilor a condus la marje de profit nesustenabile, la pierderea cotei de piață și la deteriorarea situației economice a industriei Uniunii. CHCIA însăși a recunoscut subcotarea prețurilor de către importurile din China începând din 2023, care a subminat capacitatea industriei Uniunii de a menține un nivel viabil al producției și al prețurilor. Această recunoaștere susține constatarea Comisiei potrivit căreia importurile care fac obiectul unui dumping au fost vândute pe piața Uniunii la prețuri semnificativ mai mici în cursul perioadei de investigație, ceea ce a cauzat un prejudiciu industriei Uniunii. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(137) În lipsa altor observații cu privire la efectele importurilor care au făcut obiectul unui dumping, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentele 297-301 din regulamentul provizoriu.

5.2. Efectele altor factori

5.2.1. *Importurile din țări terțe*

(138) În lipsa oricăror observații cu privire la această secțiune, Comisia a confirmat concluziile sale prezentate în considerentele 302-305 din regulamentul provizoriu.

5.2.2. *Performanța la export a industriei Uniunii*

(139) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut că Comisia nu și-a justificat concluzia potrivit căreia scăderea performanței la export a producătorilor din Uniune a fost legată de vânzările producătorilor chinezi pe piețele țărilor terțe. CHCIA a susținut, de asemenea, că nicio evoluție negativă a performanței la export a industriei Uniunii nu ar trebui să fie considerată ca făcând parte din prejudiciul cauzat de importurile din China în Uniune.

(140) Comisia a observat, astfel cum se menționează în considerentul 308 și astfel cum se susține în continuare în nota de subsol 100 din regulamentul provizoriu, că exporturile chineze către piețele țărilor terțe au fost substanțiale ca volum și au fost oferite la prețuri mai mici decât cele de pe piața Uniunii. Acest fapt a indicat că presiunea asupra prețurilor exercitată de producătorii chinezi nu s-a limitat la piața Uniunii, ci a fost prezentă și pe alte piețe mondiale, afectând astfel peisajul concurențial în sens mai larg. În plus, Comisia nu a atribuit importurilor din China deteriorarea performanței la export a industriei Uniunii. În schimb, aceasta a concluzionat că performanța la export a industriei Uniunii nu a atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile din China care fac obiectul unui dumping și prejudiciul important suferit de producătorii din Uniune.

5.2.3. *Consumul*

(141) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut că o scădere a consumului ar fi trebuit să fie evaluată în mod independent ca fiind o cauză potențială a prejudiciului și a susținut că Comisia nu a efectuat o astfel de analiză. Comisia a observat că punctul 5.2.3 din regulamentul provizoriu abordează în mod specific consumul.

(142) Comisia nu a fost de acord. Ea a remarcat că, în timp ce consumul global al Uniunii a scăzut în cursul perioadei examinate, scăderea vânzărilor Uniunii a fost în special mai accentuată. În plus, din 2021 până în 2022 și din 2023 până în perioada de investigație, când consumul a crescut, vânzările Uniunii au scăzut în continuare, ceea ce nu indică o corelație clară. Industria Uniunii și-a redus, de asemenea, în mod semnificativ producția, ceea ce a dus la un grad scăzut de utilizare a capacității de producție, care nu a putut fi explicat doar prin tendințele consumului. În plus, în cursul perioadei examinate, care a fost o perioadă de scădere a consumului la nivelul Uniunii, importurile din China au crescut substanțial și au câștigat cotă de piață. Prin urmare, Comisia a analizat evoluțiile consumului, a prezentat elemente de probă justificative și a abordat problema în evaluarea cauzalității. În consecință, afirmația a fost respinsă.

5.2.4. *Alți factori*

(143) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut că alți factori ar fi trebuit să fie evaluați ca potențiale cauze ale prejudiciului. Mai precis, aceasta s-a referit la deciziile de investiții, la creșterea costurilor și la preferințele consumatorilor.

5.2.4.1. Deciziile de investiții

(144) În ceea ce privește deciziile de investiții, CHCIA a susținut că industria Uniunii a realizat investiții disproporționate. Acest lucru ar fi condus la costuri de producție unitare mai mari și ar fi reflectat decizii comerciale eronate, excesiv de optimiste.

(145) Astfel cum s-a explicat în considerentul 123 de mai sus, în ceea ce privește investițiile, Comisia a observat că creșterea activității de investiții a vizat în principal realocarea capacităților existente și înlocuirea activelor de producție esențiale. Aceste decizii demonstrează eforturile industriei Uniunii de a se adapta și de a supraviețui în condiții dificile. În consecință, afirmația a fost respinsă.

5.2.4.2. Creșterea costurilor

(146) CHCIA a susținut că industria Uniunii s-a confruntat cu creșterea costurilor de producție, care nu au putut fi transferate integral consumatorilor, contribuind astfel la deteriorarea situației acesteia.

(147) Comisia a menționat că a efectuat o examinare aprofundată a evoluției costurilor și a tendințelor profitabilității în cursul perioadei examinate. Comisia a stabilit că prejudiciul suferit de industria Uniunii a fost atribuit blocării prețurilor care a exercitat o subcotare semnificativă a prețurilor de către importurile care fac obiectul unui dumping din China. Deși creșterea costurilor a fost un factor contextual, aceasta nu a întrerupt legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul important. Această concluzie este susținută de datele prezentate în tabelele 9 și 12 din regulamentul provizoriu. În special, în cursul anului 2022, în pofida unei creșteri substanțiale a costurilor de producție, industria Uniunii a fost în măsură să transfere aceste creșteri ale costurilor către clienți, menținându-și, astfel, profitabilitatea. Aceasta contrazice corelația invocată de CHCIA, confirmând că creșterile costurilor nu au întrerupt legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciu. În plus, în 2023, situația industriei Uniunii s-a deteriorat semnificativ din cauza unei scăderi agresive a prețurilor importurilor din China, care a exercitat o presiune extrem de puternică asupra industriei Uniunii. Această presiune exercitată asupra prețurilor a împiedicat industria să își ajusteze prețurile în funcție de creșterea costului de producție. Comisia a concluzionat că prejudiciul a fost cauzat de importurile care fac obiectul unui dumping și nu de evoluția costurilor interne și, în consecință, a respins afirmația.

5.2.4.3. Preferințele consumatorilor

(148) CHCIA a susținut că prejudiciul suferit de industria Uniunii s-a datorat faptului că aceasta nu s-a adaptat la evoluția preferințelor consumatorilor, în timp ce importurile din China au oferit produse mai diversificate și mai moderne.

(149) Comisia a constatat că această afirmație este speculativă, nefondată și lipsită de elemente de probă justificative. Ea a reiterat faptul că evaluarea NCP la nivel de tranzacție a evidențiat o concurență clară între importurile din China și vânzările industriei Uniunii. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(150) În urma comunicării constatărilor finale, importatorul Bunnik Creations B.V. a susținut că pierderea cotei de piață a industriei Uniunii s-a datorat modificărilor comportamentului consumatorilor și creșterii concurenței din partea comercianților cu amănuntul. Comisia a observat, în conformitate cu considerentul 145 de mai sus, că comparația NCP a fost efectuată pe canale de distribuție pentru evaluarea fiecărui tip de produs, selectând produse de la diverși producători. Acești comercianți cu amănuntul pot alege între producători din Uniune, producători chinezi sau alți producători. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(151) În urma comunicării constatărilor finale, CHCIA și-a reiterat afirmațiile potrivit cărora evaluarea de către Comisie a situației economice a industriei Uniunii nu a luat în considerare factori critici, cum ar fi impactul pandemiei de COVID-19 și deciziile de investiții luate de industria Uniunii în cursul perioadei examinate.

(152) În ceea ce privește investițiile industriei Uniunii, Comisia a făcut trimitere la punctul 5.2.4.1 de mai sus, în care aceste observații au fost abordate. În consecință, Comisia a respins afirmația.

(153) În ceea ce privește analiza impactului pandemiei de COVID-19, Comisia a precizat că a luat în considerare profitabilitatea anterioară pandemiei pentru a stabili marja de profit. De asemenea, Comisia a analizat reducerea consumului la nivelul Uniunii și efectele negative ale importurilor din China despre care s-a constatat că fac obiectul unui dumping la prețuri inechitabile, atât în ceea ce privește volumul, cât și valoarea. Comisia a evaluat cu atenție acești factori în analiza sa privind legătura de cauzalitate, având în vedere situația generală. În consecință, afirmația a fost respinsă.

5.3. **Concluzie privind legătura de cauzalitate**

(154) La data publicării măsurilor provizorii, Comisia a informat guvernul Republicii Populare Chineze (Misiunea RPC pe lângă Uniunea Europeană) cu privire la decizia sa și l-a invitat să își prezinte eventualele observații până la data de 29 august 2025. Guvernul Chinei a prezentat un set de observații la 15 septembrie 2025, care au inclus o afirmație privind legătura de cauzalitate.

(155) Având în vedere că observațiile au fost prezentate la mai mult de două săptămâni de la termenul stabilit, Comisia nu a fost în măsură să ia în considerare afirmațiile în contextul comunicării constatărilor provizorii din motive procedurale. În plus, observațiile nu a prezentat argumente noi sau de fond, ci mai degrabă au reiterat aspectele deja invocate de alte părți interesate.

(156) Având în vedere întârzierea procedurală, Comisia a respins observația. Cu toate acestea, conținutul observațiilor a fost abordat în mod corespunzător ca răspuns la observațiile anterioare și corecte ale altor părți, care fuseseră transmise în termenul prevăzut.

(157) În lipsa oricăror alte observații cu privire la legătura de cauzalitate, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentele 313-316 din regulamentul provizoriu.

6. **NIVELUL MĂSURILOR**

6.1. **Marja de subcotare a prețurilor indicative**

(158) În urma comunicării constatărilor provizorii, industria Uniunii a prezentat o clarificare cu privire la datele raportate privind costurile și prețurile. Comisia a efectuat o analiză aprofundată a afirmației și a analizat cu atenție informațiile prezentate. După caz, Comisia a pus în aplicare corecțiile necesare.

(159) În urma comunicării constatărilor provizorii, Ningbo Kwung's Wisdom a susținut că procentul suplimentar de 0,33 %-0,36 % adăugat la profitul-țintă de 12 % pentru a ține seama de investițiile insuficiente în C & D în condiții de piață distorsionate constituie o dublă contabilizare, întrucât procentul de 12 % s-a bazat deja pe „condiții normale de concurență". Acesta a susținut, de asemenea, că nu au fost furnizate date publice care să susțină procentul de 12 %.

(160) Comisia a remarcat că un profit-țintă de 12 % a fost deja inclus în plângere și a fost justificat și verificat încrucișat în cursul investigației. Procentul suplimentar de 0,33 %-0,36 % reflectă o ajustare justificată pentru investițiile insuficiente în C & D și inovare care rezultă din distorsiuni ale pieței, cum ar fi importurile stabilite care fac obiectul unui dumping. Această ajustare este în concordanță cu metodologia Comisiei, care urmărește să asigure faptul că profitul-țintă reflectă nivelul de profit pe care industria Uniunii l-ar fi putut atinge în absența practicilor comerciale neloiale. Prin urmare, aceasta nu constituie o dublă contabilizare, ci o corecție necesară pentru restabilirea concurenței loiale. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(161) Astfel cum se descrie la punctele 3.2-3.5 și în urma afirmațiilor părților interesate, Comisia a revizuit marjele de subcotare. Prin urmare, marjele definitive de subcotare a prețurilor indicative pentru producătorii-exportatori cooperanți și pentru toate celelalte societăți sunt următoarele:

Societate	Marjă de subcotare definitivă
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co. Ltd.	3,7 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., inclusiv Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	3,7 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	46,2 %
Alte societăți cooperante	29,5 %
Toate celelalte importuri originare din țara în cauză	46,2 %

(162) În urma comunicării constatărilor finale, Ningbo Kwung's Wisdom a reiterat afirmația potrivit căreia nu au fost furnizate informații cu privire la nivelurile de profitabilitate ale industriei Uniunii în 2019 și 2020.

(163) Comisia a observat că aceste informații au fost incluse în plângere, verificate de Comisie, și au fost furnizate în considerentul 320 din regulamentul provizoriu. În consecință, afirmația a fost respinsă.

6.2. **Examinarea marjei adecvate pentru înlăturarea prejudiciului adus industriei Uniunii**

(164) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a solicitat aplicarea regulii taxei celei mai mici, susținând că instituirea de taxe pe baza marjelor de dumping, atunci când aceste marje sunt calculate utilizând valori de referință externe, conduce la niveluri ale taxei nejustificat de ridicate. În mod similar, Ningbo Kwung's Wisdom a solicitat aplicarea regulii taxei celei mai mici, având în vedere nivelurile lor scăzute de subcotare a prețurilor indicative.

(165) Comisia a remarcat că, în cazurile în care prețurile sau costurile interne sunt considerate nefiabile din cauza distorsiunilor pieței, utilizarea valorilor de referință externe este solidă atât din punct de vedere juridic, cât și metodologic. În plus, astfel cum se explică la punctul 6 din regulamentul provizoriu, Comisia a efectuat o analiză cuprinzătoare a contextului economic. Aceasta a cuprins: distorsiunile legate de materiile prime, interesul Uniunii în temeiul articolului 7 alineatul (2b) din regulamentul de bază, capacitățile de producție neutilizate din China, concurența pentru materiile prime și impactul asupra lanțurilor de aprovizionare pentru societățile din Uniune. Pe baza acestei evaluări, Comisia a concluzionat că decizia de a nu aplica regula taxei celei mai mici a fost justificată din punct de vedere juridic, solidă din punct de vedere economic și aliniată la interesele Uniunii. Prin urmare, afirmațiile au fost respinse.

(166) În urma comunicării constatărilor finale, Ningbo Kwung's Wisdom a susținut că Comisia nu a furnizat suficiente explicații pentru modularea regulii taxei celei mai mici.

(167) Comisia a făcut trimitere la considerentele 160-161 de mai sus, în care s-a abordat modularea regulii taxei mai mici. În consecință, Comisia a respins afirmația.

(168) În urma comunicării constatărilor finale, CHCIA a afirmat că modularea regulii taxei celei mai mici ar conduce la o creștere bruscă a costului importurilor de lumânări din China și ar submina dinamica concurențială de pe piața Uniunii.

(169) Comisia a precizat că, dimpotrivă, stabilirea taxelor în conformitate cu articolul 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază a vizat restabilirea unui mediu concurențial echitabil pe piața Uniunii, care a fost distorsionat de importurile neloiale din China care fac obiectul unui dumping. În consecință, afirmația a fost respinsă.

6.3. **Distorsiunile legate de materiile prime - în temeiul articolului 7 alineatul (2b) din regulamentul de bază**

(170) În lipsa oricăror observații cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 338-350 din regulamentul provizoriu, potrivit cărora este în interesul Uniunii să se stabilească valoarea taxelor provizorii în conformitate cu articolul 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază.

6.4. **Concluzie privind nivelul măsurilor**

(171) La data publicării măsurilor provizorii, Comisia a informat guvernul Republicii Populare Chineze (Misiunea RPC pe lângă Uniunea Europeană) cu privire la decizia sa și l-a invitat să își prezinte eventualele observații până la data de 29 august 2025. Guvernul Chinei a prezentat un set de observații la 15 septembrie 2025, inclusiv cu privire la modularea regulii taxei celei mai mici și la nivelul măsurilor.

(172) Având în vedere că observațiile au fost prezentate la mai mult de două săptămâni de la termenul stabilit, Comisia nu a fost în măsură să ia în considerare afirmațiile în contextul comunicării constatărilor provizorii din motive procedurale. În plus, observațiile nu a prezentat argumente noi sau de fond, ci mai degrabă au reiterat aspectele deja invocate de alte părți interesate.

(173) Având în vedere întârzierea procedurală, Comisia a respins observația. Totuși, conținutul afirmațiilor a fost abordat în mod corespunzător ca răspuns la observațiile oportune, anterioare și corecte ale altor părți.

(174) În urma comunicării constatărilor finale, importatorul Bunnik Creations B.V. a susținut că modularea regulii taxei celei mai mici nu ține seama de condițiile concurențiale de pe piața Uniunii. Acesta a susținut că această metodologie s-a bazat numai pe producătorii-exportatori chinezi incluși în eșantion, nu a luat în considerare întregul lanț de aprovizionare, a contrazis principiul proporționalității și a adus prejudicii importatorilor din UE.

(175) Comisia nu a fost de acord și a precizat că decizia sa de a stabili taxele în conformitate cu articolul 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază a fost explicată pe deplin la punctele 6.2 și 6.3 din regulamentul provizoriu, precum și la aceleași puncte din prezentul regulament. Mai precis, Comisia a efectuat o analiză aprofundată a materiei prime în cauză (ceara de parafină) și a concluzionat că ceara de parafină a făcut obiectul unei distorsiuni în sensul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază. În plus, la punctul 6.3.1 din regulamentul provizoriu, Comisia a precizat că stabilirea interesului Uniunii în temeiul articolului 7 alineatul (2b) din regulamentul de bază s-a bazat pe o evaluare cuprinzătoare a tuturor informațiilor relevante din investigație. Aceasta a inclus capacitățile neutilizate în țara exportatoare, concurența pentru materiile prime și efectul asupra lanțurilor de aprovizionare pentru întreprinderile din Uniune. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(176) În urma evaluării de mai sus, taxele antidumping definitive trebuie stabilite după cum urmează, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază:

Țara	Societate	Taxă antidumping definitivă
China	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co. Ltd.	56,7 %
China	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., inclusiv Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %
China	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd,	60,3 %
China	Alte societăți cooperante	58,1 %
China	Toate celelalte importuri originare din țara în cauză	60,3 %

7. **INTERESUL UNIUNII**

(177) La data publicării măsurilor provizorii, Comisia a informat guvernul Republicii Populare Chineze (Misiunea RPC pe lângă Uniunea Europeană) cu privire la decizia sa și l-a invitat să își prezinte eventualele observații până la data de 29 august 2025. Guvernul Chinei a prezentat un set de observații la 15 septembrie 2025, inclusiv cu privire la interesul Uniunii.

(178) Având în vedere că observațiile au fost prezentate la mai mult de două săptămâni de la termenul stabilit, Comisia nu a fost în măsură să ia în considerare afirmațiile în contextul comunicării constatărilor provizorii din motive procedurale. În plus, observațiile nu a prezentat argumente noi sau de fond, ci mai degrabă au reiterat aspectele deja invocate de alte părți interesate.

(179) Având în vedere întârzierea procedurală, Comisia a respins observația. Cu toate acestea, conținutul observațiilor a fost abordat în mod corespunzător ca răspuns la observațiile anterioare și corecte ale altor părți, care fuseseră transmise în termenul prevăzut.

(180) În urma comunicării constatărilor finale, importatorul Bunnik Creations B.V. a susținut că instituirea de taxe antidumping ar aduce prejudicii importatorilor și distribuitorilor.

(181) Comisia a observat că niciun importator neafiliat, utilizator sau distribuitor nu a participat la procesul de eșantionare și nu a transmis răspunsuri la chestionar. Prin urmare, nu au fost furnizate date privind importatorii sau utilizatorii, fapt care a împiedicat Comisia să evalueze impactul asupra importatorilor, utilizatorilor sau distribuitorilor.

(182) Comisia a remarcat, de asemenea, că există alte surse de aprovizionare decât China, atât în Uniune, cât și în afara Uniunii. În consecință, importatorii și distribuitorii au posibilitatea de a se aproviziona din aceste surse alternative. Instituirea de măsuri asigură restabilirea unor condiții de concurență echitabile pe piața Uniunii, dar nu interzice importatorilor și distribuitorilor să continue să se aprovizioneze din China. De asemenea, conform considerentului 358 din regulamentul provizoriu, în absența cooperării, efectul probabil al măsurilor asupra utilizatorilor a fost evaluat pe baza unor ipoteze rezonabile. Lumânările reprezintă, în general, o cheltuială minoră în cadrul gamei produselor decorative ale comercianților și ale comercianților cu amănuntul, care gestionează, de regulă, o gamă largă de produse. Lumânările sunt considerate a fi și pentru consumatori o cheltuială minoră pentru produse consumabile. Prin urmare, este puțin probabil ca orice eventuală creștere a prețurilor care rezultă din instituirea de taxe antidumping să aibă un impact semnificativ asupra costurilor operaționale ale întreprinderilor. Costul unitar relativ scăzut al lumânărilor, în comparație cu portofoliul global de produse al comercianților și al comercianților cu amănuntul, sugerează că o astfel de creștere ar avea un efect neglijabil asupra activităților lor economice. De asemenea, nu se preconizează că creșterea costurilor va modifica în mod semnificativ comportamentul de cumpărare al consumatorilor.

(183) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că impactul negativ al măsurilor asupra importatorilor, dacă există, nu a depășit efectul lor pozitiv asupra producătorilor din Uniune.

(184) În lipsa oricăror alte observații cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 352-360 din regulamentul provizoriu.

MĂSURI ANTIDUMPING DEFINITIVE

7.1. **Măsuri definitive**

(185) În urma comunicării constatărilor provizorii, CHCIA a susținut că utilizarea unei taxe *ad valorem* este o formă de măsură inadecvată, având în vedere natura specifică a lumânărilor, ca produs. În sprijinul acestei afirmații, ea a făcut trimitere la Regulamentul (CE) nr. 393/2009 al Comisiei ([14]), în care taxele s-au bazat pe sume fixe în funcție de conținutul de combustibil al lumânărilor.

(186) Comisia a observat că utilizarea taxelor *ad valorem* este justificată din punct de vedere juridic și economic, deoarece lumânările sunt vândute într-o gamă largă de forme, cu diferențe semnificative în ceea ce privește dimensiunea, greutatea, materialul și prezentarea. Structura NCP utilizată în cadrul investigației ține deja seama de tipul de combustibil, materialul recipientului, parfumul, decorațiile și tipul de fitil. Aceasta asigură comparabilitatea și diferențierea.

(187) În plus, trimiterea la o investigație anterioară, în care taxele s-au bazat pe sume fixe legate de conținutul de combustibil, nu este direct aplicabilă în cazul de față și nu ar trebui să afecteze constatările factuale stabilite în prezenta investigație. Forma taxei aplicate trebuie să reflecte caracteristicile produsului și rezultatul analizei dumpingului și prejudiciului. În acest caz, Comisia a constatat că taxele *ad valorem* sunt eficace în abordarea dumpingului și a prejudiciului, sunt transparente și fezabile din punct de vedere administrativ și sunt aliniate în mod corespunzător la diversitatea gamei de produse. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(188) Având în vedere concluziile formulate privind dumpingul, prejudiciul, legătura de cauzalitate, nivelul măsurilor și interesul Uniunii și în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază, este necesar să se instituie măsuri antidumping definitive pentru a împiedica agravarea prejudiciului cauzat industriei Uniunii de către importurile de produs în cauză care fac obiectul unui dumping.

([14]) Regulamentul (CE) nr. 393/2009 al Consiliului din 11 mai 2009 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de anumite lumânări, lumânări subțiri și articole similare originare din Republica Populară Chineză (JO L 119, 14.5.2009, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/393/oj).

(189) Pe baza celor de mai sus, nivelurile taxei antidumping definitive, exprimate pe baza prețului CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, ar trebui stabilite după cum urmează:

Țara	Societate	Marja de dumping	Marja de subcotare	Taxa antidumping definitivă
China	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co. Ltd.	56,7 %	3,7 %	56,7 %
China	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., inclusiv Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %	3,7 %	56,7 %
China	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd.	60,3 %	46,2 %	60,3 %
China	Alte societăți cooperante	58,1 %	29,5 %	58,1 %
China	Toate celelalte importuri originare din țara în cauză	60,3 %	46,2 %	60,3 %

(190) Nivelurile individuale ale taxei antidumping aplicabile societăților menționate în prezentul regulament au fost stabilite pe baza constatărilor prezentei investigații. Prin urmare, ele reflectă situația constatată în cursul prezentei investigații în ceea ce privește aceste societăți. Aceste niveluri ale taxei sunt, prin urmare, aplicabile exclusiv importurilor produsului care face obiectul investigației originar din țara în cauză și fabricat de entitățile juridice menționate. Importurile de produs în cauză fabricat de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, nu pot beneficia de aceste niveluri și trebuie să facă obiectul taxei aplicabile pentru „toate celelalte importuri originare din China".

(191) O societate poate solicita aplicarea acestor niveluri individuale ale taxei antidumping în cazul în care își modifică denumirea ulterior. Cererea trebuie să fie adresată Comisiei ([15]). Cererea trebuie să conțină toate informațiile relevante care să permită demonstrarea faptului că modificarea nu afectează dreptul societății de a beneficia de nivelul taxei care îi este aplicabil. În cazul în care schimbarea denumirii întreprinderii nu afectează dreptul ei de a beneficia de nivelul taxei care i se aplică, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* va fi publicat un regulament privind schimbarea denumirii.

(192) Pentru a reduce la minimum riscurile de circumvenție ca urmare a diferenței dintre nivelurile taxei vamale, sunt necesare măsuri speciale de asigurare a aplicării corespunzătoare a taxelor antidumping individuale. Aplicarea de taxe antidumping individuale este condiționată de prezentarea unei facturi comerciale valabile autorităților vamale ale statelor membre. Factura trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament. Până la prezentarea unei astfel de facturi, importurile ar trebui să facă obiectul taxei antidumping aplicabile pentru „toate celelalte importuri originare din China".

([15]) E-mail: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția G, 170 Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

(193) Deși prezentarea acestei facturi este necesară pentru ca autoritățile vamale ale statelor membre să aplice importurilor nivelurile individuale ale taxei antidumping, ea nu este singurul element care trebuie luat în considerare de către autoritățile vamale. Într-adevăr, chiar dacă le este prezentată o factură care îndeplinește toate cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament, autoritățile vamale ale statelor membre ar trebui să își efectueze verificările uzuale și pot, la fel ca în toate celelalte cazuri, să solicite documente suplimentare (documente de expediere etc.) pentru a verifica exactitatea datelor conținute în declarație și pentru a garanta faptul că aplicarea ulterioară a nivelului taxei este justificată, în conformitate cu legislația vamală.

(194) În cazul în care exporturile uneia dintre societățile care beneficiază de niveluri individuale mai mici ale taxei cresc semnificativ în volum, în particular după instituirea măsurilor în cauză, s-ar putea considera că o astfel de creștere în volum constituie, ea însăși, o modificare a configurației schimburilor comerciale cauzată de instituirea măsurilor în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază. În astfel de circumstanțe, poate fi deschisă o investigație anticircumvenție, sub rezerva îndeplinirii condițiilor necesare în acest sens. O astfel de investigație poate examina, printre altele, necesitatea de a elimina nivelul (nivelurile) individual(e) al(e) taxei și, prin urmare, de a institui o taxă la nivel național.

(195) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a taxelor antidumping, este necesar ca taxa antidumping pentru toate celelalte importuri din China să se aplice nu doar producătorilor-exportatori necooperanți în cadrul prezentei investigații, ci și producătorilor care nu au avut exporturi către Uniune în cursul perioadei de investigație.

(196) Producătorii-exportatori care nu au exportat produsul în cauză către Uniune în cursul perioadei de investigație ar trebui să poată solicita Comisiei să fie supuși nivelului taxei antidumping care se aplică în cazul societăților cooperante neincluse în eșantion. Comisia trebuie să aprobe o astfel de cerere dacă sunt îndeplinite trei condiții. Noul producător-exportator trebuie să facă dovada că: (i) nu a exportat produsul în cauză în Uniune în cursul PI; (ii) nu este afiliat unui producător-exportator care a procedat astfel; și (iii) a exportat ulterior produsul în cauză sau și-a asumat o obligație contractuală irevocabilă de a exporta o cantitate importantă de produs.

7.2. **Perceperea definitivă a taxelor provizorii**

(197) Având în vedere marjele de dumping constatate și dat fiind nivelul prejudiciului cauzat industriei Uniunii, cuantumurile plătite cu titlu de taxe antidumping provizorii instituite prin regulamentul provizoriu trebuie percepute definitiv până la nivelurile stabilite în prezentul regulament.

7.3. **Percepere retroactivă**

(198) Astfel cum s-a menționat la punctul 1.2 de mai sus, Comisia a instituit obligativitatea înregistrării pentru importurile de produs care face obiectul investigației.

(199) În cursul etapei finale a investigației, au fost evaluate datele colectate în contextul înregistrării. Comisia a analizat dacă sunt sau nu îndeplinite criteriile în temeiul articolului 10 alineatul (4) din regulamentul de bază pentru colectarea retroactivă a taxelor definitive.

(200) Comisia a analizat, în special, dacă a existat vreo creștere substanțială a importurilor, în afară de nivelul importurilor care au cauzat prejudiciul constatat în cursul perioadei de investigație, astfel cum se prevede la articolul 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază. Pentru această analiză, Comisia a comparat volumele medii lunare ale importurilor de produs în cauză în cursul perioadei de investigație cu media lunară a volumelor importurilor din luna următoare deschiderii prezentei investigații până în ultima lună completă care a precedat instituirea măsurilor provizorii. Rezultatul acestei comparații a indicat o scădere a volumului mediu lunar al importurilor. Mai precis, datele arată că volumul mediu lunar al importurilor în perioada cuprinsă între deschiderea investigației și publicarea măsurilor provizorii a fost mai mic decât media lunară observată în cursul perioadei de investigație.

(201) Comisia a comparat, de asemenea, volumele medii lunare ale importurilor din luna următoare deschiderii prezentei investigații până în ultima lună completă care precedă instituirea măsurilor provizorii în raport cu lunile calendaristice corespunzătoare din cursul perioadei de investigație. Rezultatele acestei comparații au indicat o creștere a volumelor importurilor în perioada de după deschiderea investigației, în raport cu aceleași luni din perioada de investigație. Chiar dacă piața este supusă unui anumit grad de sezonalitate, creșterea observată a volumelor importurilor în cursul perioadei relevante a fost însoțită de o creștere a prețurilor medii de import. Această evoluție sugerează că creșterea volumelor poate fi atribuită dinamicii mai ample a pieței. Având în vedere cele de mai sus, elementele de probă disponibile nu susțin o constatare clară a constituirii de stocuri sau a unei creșteri bruște a importurilor care ar putea submina grav efectul corectiv al taxei antidumping definitive și ar justifica aplicarea unor măsuri retroactive în temeiul articolului 10 alineatul (4) din regulamentul de bază. În consecință, Comisia concluzionează că nu sunt îndeplinite condițiile pentru instituirea de măsuri, cu efect retroactiv.

8. **DISPOZIȚIE FINALĂ**

(202) Potrivit articolului 109 din Regulamentul (UE, Euratom) 2024/2509 al Parlamentului European și al Consiliului ([16]), în cazul în care un cuantum trebuie rambursat în urma unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene, rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în prima zi calendaristică a fiecărei luni.

(203) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului înființat în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping definitivă la importurile de lumânări și articole similare, încadrate în prezent la codul NC 3406 00 00 și originare din Republica Populară Chineză.

(2) Nivelul taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco-frontiera Uniunii, înainte de vămuire, al produselor descrise la alineatul (1) și fabricate de societățile enumerate mai jos se stabilește după cum urmează:

Țara de origine	Societate	Taxă antidumping definitivă	Codul adițional TARIC
China	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	56,7 %	89UK
China	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., inclusiv Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %	89UI
China	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	60,3 %	89UJ
China	Alte societăți cooperante enumerate în anexă	58,1 %	A se vedea anexa
China	Toate celelalte importuri originare din țara în cauză	60,3 %	8999

([16]) Regulamentul (UE, Euratom) 2024/2509 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 septembrie 2024 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (JO L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

(3) Aplicarea nivelurilor individuale ale taxelor specificate pentru societățile menționate la alineatul (2) este condiționată de prezentarea către autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, pe care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite respectiva factură, identificat prin nume și funcție, redactată după cum urmează: „Subsemnatul (Subsemnata), certific faptul că (volumul exprimat în unitatea pe care o folosim) de (produsul în cauză) vândut la export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, a fost fabricat de către (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC) în [țara în cauză]. Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.” Până la prezentarea unei astfel de facturi, se aplică taxa aplicabilă pentru toate celelalte importuri originare din Republica Populară Chineză.

Articolul 2

Cuantumurile plătite cu titlu de taxe antidumping provizorii în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2025/1732 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de lumânări și articole similare, se percep definitiv. Sumele depuse care depășesc nivelurile taxei antidumping definitive se returnează.

Articolul 3

Articolul 1 alineatul (2) poate fi modificat pentru a se adăuga noi producători-exportatori din țara în cauză și pentru a-i supune nivelului taxei antidumping medii ponderate corespunzător pentru societățile cooperante neincluse în eșantion. Un producător-exportator nou trebuie să pună la dispoziție dovezi din care să reiasă că:

(a) nu a exportat mărfurile descrise la articolul 1 alineatul (1) în perioada de investigație (1 octombrie 2023-30 septembrie 2024);

(b) nu este afiliat unui exportator sau producător care face obiectul măsurilor instituite prin prezentul regulament și care ar fi putut coopera la investigația inițială și

(c) fie a exportat efectiv produsul în cauză, fie face obiectul unei obligații contractuale irevocabile de exportare a unei cantități semnificative în Uniune după încheierea perioadei de investigație.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2026.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Producători-exportatori cooperanți din Republica Populară Chineză neincluși în eșantion:

Țara	Denumirea	Cod adițional TARIC
Republica Populară Chineză	Aromasong Home Products Co.,Ltd.	89UL
Republica Populară Chineză	BEIJING CANDLEMAN CANDLE CO., LTD.	89UM
Republica Populară Chineză	BOYE HONGMING CANDLE INDUSTRY CO., LTD.	89UN
Republica Populară Chineză	Changlexian Yuhuiguorui arts and crafts Co., Ltd.	89UO
Republica Populară Chineză	ChangZhou JinTan Man Tin Fang Gifts Co., Ltd.	89UP
Republica Populară Chineză	Changzhou Jintan Xingta Arts and Crafts Co., Ltd.	89UQ
Republica Populară Chineză	Colourful Home Decoration(NanTong) Co., Ltd.	89UR
Republica Populară Chineză	DALIAN ALL BRIGHT ARTS AND CRAFTS CO., LTD.	89US
Republica Populară Chineză	Dalian Bolaite Candle Industry Co., Ltd.	89UT
Republica Populară Chineză	Dalian Talent Gift Co., Ltd.	89UU
Republica Populară Chineză	DANDONG ETON ART CANDLE CO., LTD.	89UV
Republica Populară Chineză	DANDONG HONGDE CANDLE INDUSTRIAL CO., LTD.	89UW
Republica Populară Chineză	Dandong Jiaxin Arts & Crafts Co., Ltd.	89UX
Republica Populară Chineză	Dandong Joy Gift And Craft Co., Ltd.	89UY
Republica Populară Chineză	Dehua Baililian Candle Craft Products Factory	89UZ
Republica Populară Chineză	Donggang tianbao wax Industry Co., Ltd.	89VA
Republica Populară Chineză	FUSHUN PINGTIAN WAX PRODUCTS CO., LTD.	89VB
Republica Populară Chineză	Fushun Shuanghui Petrochemical Co., Ltd.	89VC
Republica Populară Chineză	FUTURE INTERNATIONAL (GIFT) CO., LTD.	89VD
Republica Populară Chineză	Greenbay Craft (Shanghai) Co., Ltd.	89VE
Republica Populară Chineză	Hangzhou Aroma Huicheng Technology Co., Ltd.	89VF
Republica Populară Chineză	HANGZHOU NINFE HOME CO., LTD.	89VG
Republica Populară Chineză	Hebei Huaming Laye Co. Ltd	89VH
Republica Populară Chineză	Hebei Ruitou Imp&Exp Co., Ltd	89VI
Republica Populară Chineză	Hefei Weisi Arts & Crafts Co., Ltd.	89VJ
Republica Populară Chineză	Jiangxi Tongda Candle Co., Ltd	89VK
Republica Populară Chineză	Jiashan Jiahua Candle Arts & crafts Co. Ltd	89VL

Țara	Denumirea	Cod adițional TARIC
Republica Populară Chineză	JIAXING FEIYA HANDICRAFT ARTICLE CO., LTD	89VM
Republica Populară Chineză	Jinan Jinming Tool Manufacturing Co. Ltd	89VN
Republica Populară Chineză	Jinhua Jushi Technology Co., Ltd	89VO
Republica Populară Chineză	LITBRIGHT CANDLE (SHIJIAZHUANG) CO., LTD	89VP
Republica Populară Chineză	M&SENSE (SUZHOU) ARTS & CRAFTS CO., LTD.	89VQ
Republica Populară Chineză	M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	89VR
Republica Populară Chineză	MINQUAN VALUEVOLUTION ARTS & CRAFTS CO., LTD.	89VS
Republica Populară Chineză	Ningbo Haishu Haihong Crafts Factory	89VT
Republica Populară Chineză	Ningbo Junee Gifts Designers and Manufacturers Co., Ltd.	89VU
Republica Populară Chineză	Ninghai Grand Houseware Co.,Ltd.	89VV
Republica Populară Chineză	Ninghai Kaihui Houseware Co., Ltd	89VW
Republica Populară Chineză	QIDONG SHENLE ART&CRAFT CO., LTD	89VX
Republica Populară Chineză	Qingdao Allite RadianceCandle Co, Ltd	89VY
Republica Populară Chineză	Qingdao Golden Sanda Craftworks co., Ltd	89VZ
Republica Populară Chineză	Qingdao Kinglight Craft Co., Ltd	89WA
Republica Populară Chineză	Qingdao Lishengyuan Industry Products Co., Ltd	89WB
Republica Populară Chineză	Qingdao Locke Art and Craft Co., Ltd	89WC
Republica Populară Chineză	Qingdao Shuailei Arts&crafts Co., Ltd	89WD
Republica Populară Chineză	QINGDAO SILVARTS CO., LTD.	89WF
Republica Populară Chineză	Qingdao Xinkangmeiyuan Wax Industry Co., Ltd	89WE
Republica Populară Chineză	Qingyun Super Light Candle Technology Co., Ltd.	89WG
Republica Populară Chineză	SHAANXI JIALONG HOUSEWARE CO., LTD.	89WH
Republica Populară Chineză	Shanghai Aqua Gifts Manufacture Co., LTD	89WI
Republica Populară Chineză	Shanghai Dream Candle Factory	89WJ
Republica Populară Chineză	Shanghai Sizu Biotechnology Co., Ltd.	89WK
Republica Populară Chineză	SHAOXING HIKING CANDLE GIFTS CO., LTD	89WL
Republica Populară Chineză	Shijiazhuang Tabo Candles Sales Co., Ltd	89XD
Republica Populară Chineză	Shaoxing Shangyu Ruisheng Wax Industry Co., Ltd	89WM
Republica Populară Chineză	shenyang shengjie candle co., ltd	89WN

Țara	Denumirea	Cod adițional TARIC
Republica Populară Chineză	Taizhou Bomall housewear Co., LTD	89WO
Republica Populară Chineză	Taizhou Huangyan King Well Art & Craft Co. Ltd.	89WP
Republica Populară Chineză	TIANJIN HUATAI CANDLE CO., LTD	89WQ
Republica Populară Chineză	TIANJIN PERMANENT HOME INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.	89WR
Republica Populară Chineză	TongLu ChunJiang Candle Products CO., LTD.	89WS
Republica Populară Chineză	Tongxiang Apollo Craftwork Co., Ltd.	89WT
Republica Populară Chineză	Wuhe Ranran Arts & Crafts Co., Ltd.	89WU
Republica Populară Chineză	XUANCHENG ZHIWEN HANDICRAFT CO., LTD.	89WV
Republica Populară Chineză	YANGZHOU JINGTENG ART&CRAFT CO., LTD	89WW
Republica Populară Chineză	Yiwu Jialuofu Handicraft Co., Ltd.	89WX
Republica Populară Chineză	Yixinyuan (Hubei) Household Products Co., Ltd	89WY
Republica Populară Chineză	Zhejiang Neeo Home Decoration Co., LTD	89WZ
Republica Populară Chineză	Zhejiang Talent Fareast Home Gifts Co., Ltd	89XA
Republica Populară Chineză	Zhongshan South Star Arts & Crafts Manufacturing Co., Ltd.	89XB
Republica Populară Chineză	Zibo Jialong Wax Industry Co., Ltd	89XC